

style

book

M A I O R A
estendere la progettualità



M A I O R A
extending architectural potential

RAGNO 



Colors



LEGGEREZZA E DIMENSIONI

M A I O R A

EXTRA ORDINARIE PER UN DESIGN CREATIVO

Light weight and extraordinary sizes for creative design

Schwereelosigkeit und außergewöhnliche Abmessungen für kreatives Design

Légèreté et dimensions extraordinaires pour un design créatif

Ligereza y dimensiones extraordinarias con un diseño creativo

Экстра легкость и размеры для творческого дизайна



SUPERFICI ESTESE AL SERVIZIO DI UNA PROGETTUALITÀ SENZA CONFINI

*Large surfaces for unlimited architectural freedom
Ausgedehnte Oberflächen für unbegrenzte Projektflexibilität
Des surfaces étendues au service d'une créativité sans frontières
Superficies amplias al servicio de una concepción proyectiva sin confines
Расширенные поверхности на службе неограниченных проектных
возможностей*

Nasce Maiora, la nuova collezione di lastre in gres porcellanato a spessore sottile firmata Ragno.

Una collezione pensata per estendere la bellezza e la forza di superfici dall'estetica sorprendente, attraverso soluzioni progettuali e applicazioni innovative per il mondo dell'interior design e non solo. Maiora è un progetto in divenire che arricchirà nel tempo la trasversalità e l'ampiezza della gamma con superfici di grandi dimensioni a spessore sottile. Un'evoluzione che segue l'obiettivo di offrire un'idea nuova del design di superfici, attraverso l'intreccio creativo di differenti effetti materici e pose personalizzate che costruiscono rivestimenti e arredi dall'estetica esclusiva.

Introducing Maiora, the new collection of slimline porcelain stoneware slabs by Ragno.

A collection conceived to extend the beauty and impact of surfaces of amazing beauty, through innovative architectural solutions and applications for the world of interior design and beyond.

Maiora is an ongoing project, with a range of large-sized, slimline surfaces to be expanded in scope and breadth over time. Evolution pursuing a new idea of surface design that creatively interweave different material effects and customised installation layouts, building up exclusive coverings and furnishings.

Maiora - so heißt die neue extraflache Feinsteinzeugplatten-Kollektion von Ragno.

Die überraschende Ästhetik dieser Kollektion mit markanten Oberflächen bietet innovative Gestaltungsoptionen und Anwendungsmöglichkeiten, nicht nur für die Innenarchitektur. Maiora ist ein kontinuierliches Projekt, das die übergreifende Kombinierbarkeit und große Vielfalt des Produktangebotes durch extraflache, großformatige Oberflächen dauerhaft bereichert. Ziel dieser Weiterentwicklung ist eine neue Denkweise für das Design von Oberflächen. Durch die kreative Verbindung unterschiedlicher Materialbilder und personalisierter Verlegelösungen entstehen Wandverkleidungen und Einrichtungs-elemente mit exklusiver Optik.

Maiora est née, la nouvelle collection de dalles en grès cérame de fine épaisseur signée Ragno.

Une collection conçue pour exalter la beauté et la force des surfaces d'une esthétique surprenante, à travers des solutions de conception et des applications innovantes pour le monde du design d'intérieur et au-delà.

Maiora est un projet en devenir qui enrichira au fil du temps la transversalité et la richesse de la gamme avec des grandes surfaces de fine épaisseur. Une évolution qui poursuit l'objectif d'offrir une nouvelle idée du design des surfaces, grâce à l'imbrication créatrice de différents effets de matière et de poses personnalisées qui créent des revêtements muraux et des aménagements à l'esthétique exclusive.



Nace Maiora, la nueva colección de placas de gres porcelánico de grosor reducido que llevan la firma de Ragno.

Una colección pensada para ampliar la belleza y la fuerza de superficies con una estética sorprendente, a través de soluciones de diseño y aplicaciones innovadoras que van más allá del mundo del interiorismo.

Maiora es un proyecto en evolución que con el paso del tiempo enriquecerá la transversalidad y la amplitud de la gama con superficies de grandes dimensiones de grosor reducido. Una evolución que persigue el objetivo de ofrecer una forma nueva de plantearse el diseño de superficies, a través de la combinación creativa de distintos efectos matericos y patrones de colocación personalizados que construyen revestimientos y decoraciones con una estética exclusiva.

Появилась на свет Maiora, новая коллекция керамогранитных плит малой толщины от Ragno.

Эта коллекция была создана для увеличения красоты и выразительности поверхностей с удивительной эстетикой, предлагая инновационные проектные решения и сферы применения в дизайне интерьеров и в других областях. Maiora - это развивающаяся программа, которая со временем расширит сочетаемость и ассортимент крупноформатных плит малой толщины. Целью этого развития является предложение нового подхода к дизайну поверхностей, используя творческое переплетение эффектов разных материалов и индивидуализированные схемы укладки, создающие отделку и предметы интерьера с эксклюзивной эстетикой.



TUTTI I VANTAGGI DI UN GRES PORCELLANATO SUPERIORE

*All the benefits of a top-class porcelain stoneware
Die Vorteile von hochwertigem Feinsteinzeug
Tous les avantages d'un grès cérame de qualité supérieure
Todas las ventajas de un gres porcelánico superior
Все преимущества керамогранита высшего качества*

Libertà e versatilità di espressione, a misura dei vostri desideri

Le lastre Maiora possono essere tagliate, sagomate e forate per costruire arredi e rivestimenti su misura con soluzioni "total look" di grande impatto visivo in spazi residenziali e commerciali.

Grandi formati, grandi potenzialità

Due dimensioni: 120x240 cm e 120x120 cm rettificate, pronte all'uso e facili da installare con pose modulari a pavimento e rivestimento ad altezza parete anche personalizzabili attraverso sottomultipli in innumerevoli composizioni.

Leggerezza e resistenza in soli 6 mm

Lo spessore sottile di 6 mm rende le superfici Maiora maneggevoli e versatili, senza intaccare minimamente le qualità di resistenza a sollecitazioni meccaniche esterne, o derivanti da sostanze chimiche e abrasive, proprie di un pavimento in gres porcellanato posato a regola d'arte.

Estetiche raffinate protagoniste di un design contemporaneo

La luminosità delle lastre effetto marmo si combina con la morbida matericità delle superfici effetto cemento, attraverso venature e tonalità coordinate o a contrasto, per un mix-match dallo stile unico.

Freedom and versatility of expression, tailored to your wishes. Maiora slabs can be cut, shaped and perforated to construct tailor-made furnishings and coverings, for "total look" solutions with high visual impact in residential and commercial interiors.

Ausdrucksfreiheit und -vielfalt, die Ihren Wünschen entspricht. Die Platten der Kollektion Maiora können für die Erstellung von Einrichtungselementen und Wandverkleidungen nach Maß zugeschnitten, geformt und gebohrt werden, so dass visuell äußerst wirkungsvolle Lösungen im „Total-Look“ für Wohn- und Gewerbebereiche entstehen.

Liberté et polyvalence d'expression, adaptées à vos désirs. Les dalles Maiora peuvent être découpées, façonnées et perforées pour créer des aménagements et des revêtements muraux sur mesure avec des solutions « total look » d'un grand impact visuel dans des espaces résidentiels et commerciaux.

Libertad y versatilidad de expresión a la medida de sus deseos. Las placas Maiora se pueden cortar, modelar y perforar para crear decoraciones y revestimientos a medida, con soluciones total look de gran impacto visual en espacios residenciales y comerciales.

Свобода и универсальность выражения, идущие в ногу с вашими пожеланиями. Плиты Maiora можно резать, придавать им форму, вырезать в них проемы для получения элементов интерьера и облицовки на заказ, создавая эффектно смотрящиеся решения "total look" в жилых и коммерческих пространствах.

Large sizes, large potentials. Two rectified sizes, 120x240 cm and 120x120 cm, ready to use and easy to install with modular layouts on floors and for full-height wall coverings, which can also be customised using sub-multiples in an infinity of compositions.

Großformatige Fliesen, großartiges Potenzial. Zwei Größen: 120x240 cm und 120x120 cm rektifiziert, gebrauchsfertig und leicht zu verlegen, mit modularen Verlegelösungen für den Bodenbelag und mit vollflächigen Wandverkleidungen, die mithilfe von Unterformaten in unzähligen Zusammenstellungen personalisierbar sind.

Grands formats, grands potentiels. Deux dimensions : 120x240 cm et 120x120 cm rectifiées, prêtes à l'emploi et faciles à installer avec des poses modulaires au sol et des revêtements muraux personnalisables grâce à des sous-multiples dans d'innombrables compositions.

Formatos grandes, gran potencial. Dos tamaños: 120 x 240 cm y 120 x 120 cm rectificadas, listos para usar y fáciles de instalar con colocación modular en pavimentos y revestimientos a la altura de la pared, con posibilidad de personalización mediante submúltiplos en infinitas composiciones.

Большие форматы, большой потенциал. Два обрезных размера, 120x240 см и 120x120 см, готовы к использованию и могут легко устанавливаться с модульной укладкой на полу или на всю высоту стен, предоставляя возможность создания многочисленных индивидуальных композиций при помощи кратных подформатов.



Light weight and strength in just 6 mm. The slimline thickness of 6 mm makes Maiora surfaces easy to handle and versatile, without the tiniest reduction in the resistance to external mechanical stresses, chemicals or abrasives expected of a properly installed porcelain stoneware flooring.

Schwerelosigkeit und Robustheit in einer Stärke von nur 6 mm. Durch die extraflache Materialstärke von 6 mm sind die Oberflächen von Maiora einfach in der Handhabung und besonders vielseitig, ohne Abstriche bei der Widerstandsfähigkeit des Materials gegen mechanische Beanspruchung oder der Beständigkeit gegen abrasive oder chemische Stoffe, die zu den Vorzügen fachgerecht verlegter Feinsteinzeugböden gehören.

Légèreté et résistance en seulement 6 mm. La fine épaisseur de 6 mm rend les surfaces Maiora faciles à manipuler et polyvalentes, sans affecter le moins du monde les qualités de résistance aux contraintes mécaniques externes, ou dérivant de substances chimiques et abrasives, typiques d'un sol en grès cérame posé à la perfection.

Ligereza y resistencia en tan solo 6 mm. El grosor reducido de 6 mm hace que las superficies Maiora sean manejables y versátiles, sin afectar por ello en lo más mínimo a las cualidades de resistencia a las sollicitaciones mecánicas externas y a las sustancias químicas y abrasivas que caracterizan a un pavimento de gres porcelánico colocado conforme a las buenas prácticas.

Легкость и прочность при толщине всего лишь в 6 мм. Малая толщина в 6 мм наделяет плиты Maiora легкостью в обращении и универсальностью, ничуть не ухудшая их прочность на механическое воздействие или вызванное химическими и абразивными веществами, характерную для уложенного по всем правилам керамогранитного пола.

Exquisite looks for a key role in contemporary design. The luminous beauty of marble-effect slabs combines with softly tactile concrete-effect surfaces, through matching or contrasting shades and vein patterns, for a mix-and-match with unique style.

Raffinierte Optiken als maßgebliches Gestaltungselement eines modernen Designs. Die Helligkeit der Platten in Marmoroptik mit farblich abgestimmten oder kontrastreichen Aderungen und Schattierungen, die einen einzigartigen Mix-Match entstehen lassen, passt zur weichen Oberflächenstruktur der Betonoptik.

Une esthétique raffinée protagoniste du design contemporain. La brillance des dalles effet marbre est combinée à la texture douce des surfaces effet béton, grâce à des veines et des nuances coordonnées ou contrastées, pour un mélange au style unique.

Estética refinada que protagoniza un diseño contemporáneo. La luminosidad de las placas efecto mármol se combina con la suave textura matérica de las superficies de efecto cemento a través de vetas y tonalidades coordinadas o en contraste, para obtener un mix & match con un estilo único.

Изысканная эстетика - это главная героиня современного дизайна. Блеск плит под мрамор сочетается с нежной фактурой поверхностей под цемент, выбирая согласованные или контрастирующие прожилки и цвета, создавая уникальный стиль "mix-match".

Maiora raccoglie una selezione di superfici a effetto marmo declinate in cinque varianti con finitura soft e glossy e superfici effetto cemento con finitura naturale in tre colori che dal bianco sfumano nei toni caldi del grigio.

M A I O R A

MARBLE EFFECT

arabescato



Maiora comprises a selection of marble-effect surfaces in five variants with Soft and Glossy finishes, and concrete-effect surfaces with natural finish in three colours ranging from white to the warm shades of grey.

statuario



Maiora umfasst eine Auswahl von Oberflächen in Marmoroptik in fünf Varianten mit der Oberfläche Glossy und Soft und in Betonoptik mit natürlicher Oberfläche in drei Farben, die von Weiß bis zu warmen Grautönen reichen.

calacatta oro



Maiora recueille une sélection de surfaces effet marbre déclinées en cinq variantes avec une finition Soft et Glossy et des surfaces effet béton avec une finition naturelle en trois couleurs qui glissent progressivement du blanc aux nuances chaudes du gris.

emperador



grafite



Maiora abarca una selección de superficies de efecto mármol disponibles en cinco variantes con acabado Soft y Glossy y superficies de efecto cemento con acabado natural en tres colores que van del blanco a los tonos cálidos del gris.

CONCRETE EFFECT

bianco



Maiora предлагает подборку поверхностей под мрамор в пяти цветовых вариантах с отделкой Soft и Glossy, а также поверхности под цемент с натуральной отделкой в трех цветах, от белого до теплых оттенков серого.

grigio chiaro



grigio scuro



Marble Effect
Marmoroptik
Effet Marbre
Efecto Mármol
Эффект Под Мрамор



style
book

M A R B L E E F F E C T



marble effect

R6SJ
Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro rettificato
120x240

R6RX
Maiora_Marble Effect Arabescato Glossy rettificato
120x120

ARABESCATO

*Superfici mutevoli,
protagoniste di spazi dalla
forte personalità.*

*Ever-changing surfaces
for interiors with a strong
personality.*

*Wandelbare Oberflächen,
die charaktervolle Räume
gestalten.*

*Surfaces changeantes,
protagonistes d'espaces à la
forte personnalité.*

*Superficies mudables,
protagonistas de espacios
con gran personalidad.*

*Изменяемые поверхности
оформляют пространства
с выраженным
характером.*





R6RM
Maiora_Marble Effect Arabescato Glossy rettificato
120x240

marble effect

R6RT
Maiora_Marble Effect Statuario rettificato
120x240

R18G
Realstone_Cardoso XT20 Silver rettificato
50x100

STATUARIO

*Purezza nei toni del bianco
per disegnare spazi di
eterna bellezza.*



*The purity of white for
interiors of eternal beauty.*

*Klarheit liegt in den
Weißtönen, die zeitlos schöne
Räume entstehen lassen.*





R6RU
Maiora_Marble Effect Grafite rettificato
120x240

R6RN
Maiora_Marble Effect Statuario Glossy rettificato
120x240

STATUARIO

Pureté dans les nuances de blanc pour concevoir des espaces d'une beauté éternelle.

La pureza de los tonos blancos para crear espacios de belleza eterna.

Чистота белых тонов отделяет пространства вечной красоты.

marble effect

R6RS
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro rettificato
120x240

R6SD
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro rettificato
120x120

CALACATTA ORO

*Quinte luminose con bagliori dorati
per soluzioni continue o a contrasto
tra pavimenti e pareti.*

*Luminous surfaces with glints of
gold for continuous or contrasting
floor and wall solutions.*

*Hell leuchtende Akzentwände mit
Goldreflexen für durchgängige
Lösungen oder als Kontrast zu
Boden- und Wandbelägen.*

*Toiles de fond lumineuses avec des
reflets dorés pour des solutions
continues ou contrastées entre les
sols et les murs.*

*Lienzos luminosos con reflejos
dorados para crear soluciones
continuas o en contraste entre
pavimentos y paredes.*

*Светлые кулисы с золотистыми
отблесками создают однородные
или контрастирующие решения
на полу и стенах.*





R6RL
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro Glossy rettificato
120x240

R6RS
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro rettificato
120x240

R6SJ
Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro rettificato
120x240

RAWN
Patina XT20 Crema rettificato
80x80

CALACATTA ORO



marble effect

R6RP
Maiora_Marble Effect Emperador Glossy rettificato
120x240

R63H
Woodspace Tortora rettificato
25x150

R6RZ
Maiora_Marble Effect Emperador Glossy rettificato
120x120

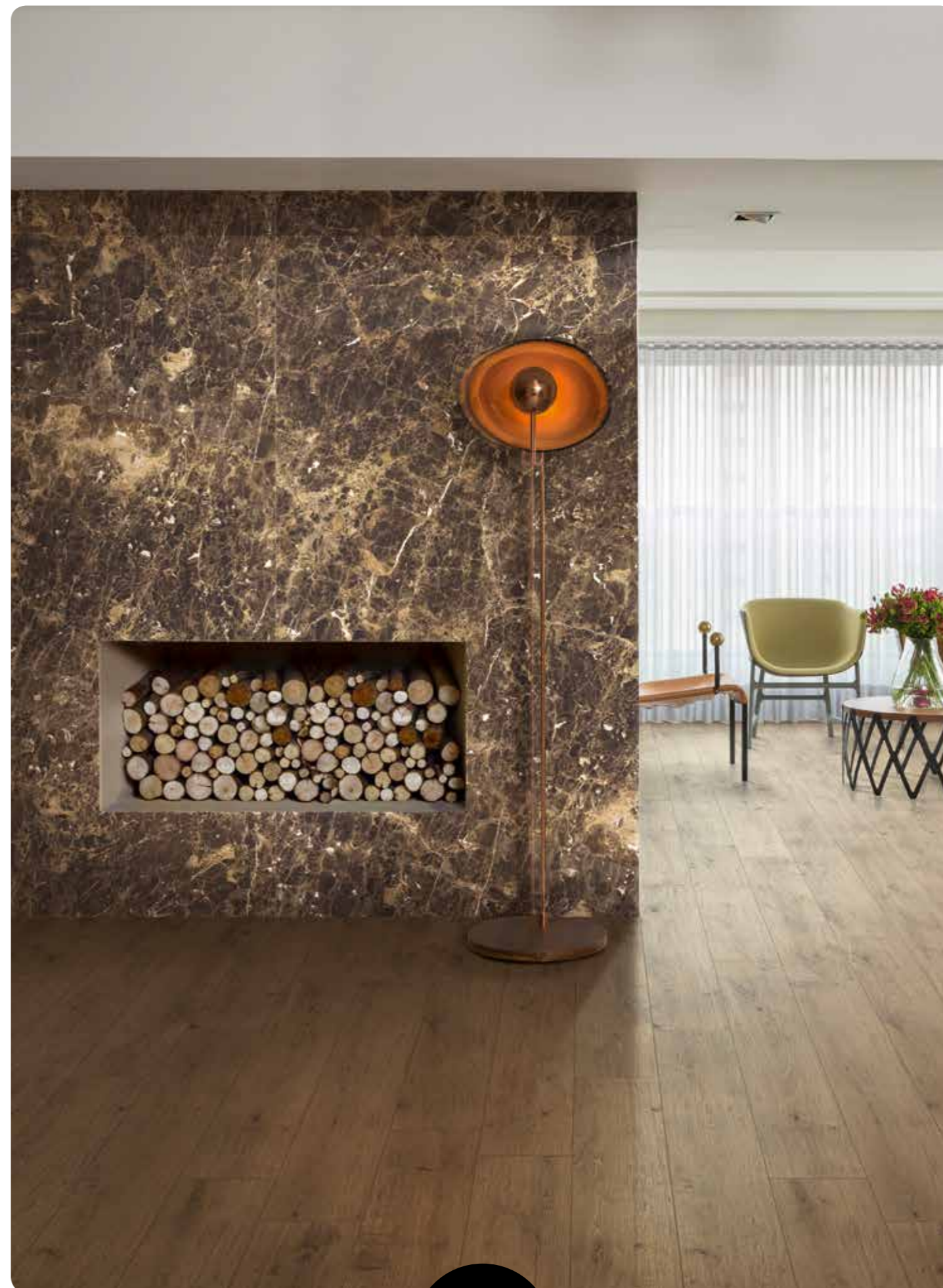
EMPERADOR

*Abitare secondo natura
ispirandosi a vibranti venature
nei colori della terra.*



*Living as nature suggests,
inspired by vibrant vein
patterns in earthy colours.*

*Natürlicher Lebensstil,
inspiriert durch dynamische
Äderungen in erdigen
Farbtönen.*





R6RZ
Maiora_Marble Effect Emperador Glossy rettificato
120x120

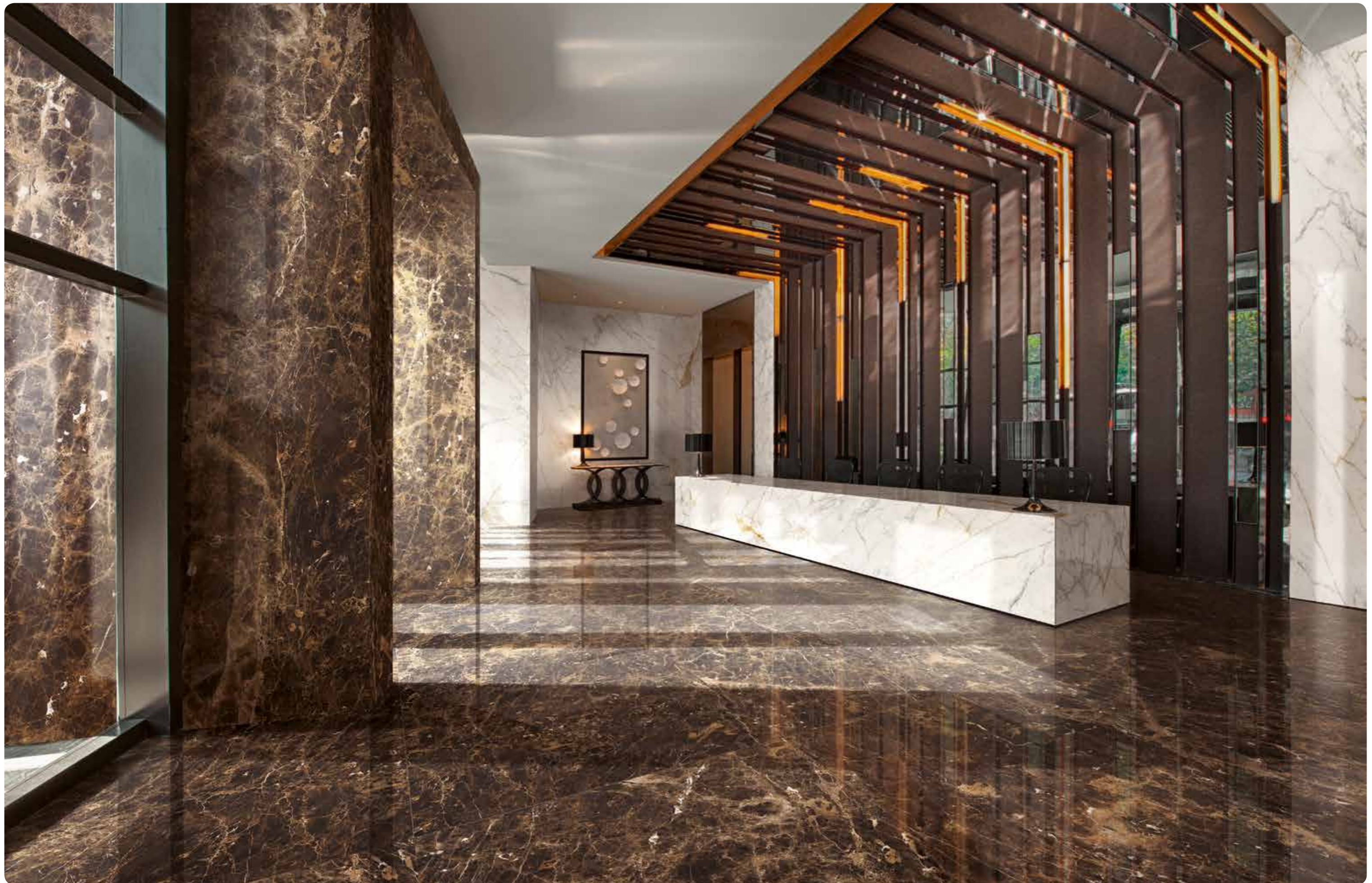
R06X
Realstone_Jerusalem XT20 Avorio rettificato
50x100

EMPERADOR

Habiter selon la nature, en s'inspirant des veines vibrantes aux couleurs de la terre.

Vivir como dicta la naturaleza, inspirándose en veteados vibrantes con los colores de la tierra.

Жизнь по правилам природы, наслаждаясь яркими прожилками в земляных цветах.



R6RL
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro Glossy rettificato
120x240

R6RP
Maiora_Marble Effect Emperador Glossy rettificato
120x240

marble effect

GRAFITE

*Stile e funzionalità
di grande forza espressiva
trasversali ad ogni ambiente.*

*Style and function with great
expressive strength, a fine
addition to any context.*

*Stil und Funktionalität
mit raumübergreifender
Ausdruckskraft für jeden
Bereich.*

*Style et fonctionnalité au grand
pouvoir expressif transversal à
chaque ambiance.*

*Estilo y funcionalidad con
una gran fuerza expresiva,
transversales a cualquier
ambiente.*

*Стиль и функциональность
с большой выразительной
силой подходят для любого
интерьера.*



R6RQ
Maiora_Marble Effect Grafite Glossy rettificato
120x240

R6SH
Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x240

R6RU
Maiora_Marble Effect Grafite rettificato
120x240





R6RU
Maiora_Marble Effect Grafite rettificato
120x240

R6RT
Maiora_Marble Effect Statuario rettificato
120x240

Concrete Effect
Betonoptik
Effet Béton
Efecto Cemento
Эффект Под Цемент



style

book

CONCRETE EFFECT



Grigio Chiaro / Bianco



concrete effect

R6SH
Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x240

R6SF
Maiora_Marble Effect Grafite rettificato
120x120

BIANCO

*La luce si stempera
nella matericità di rivestimenti
che trasmettono calore e
morbidezza.*

*Light is subdued by tactile
coverings that convey warmth
and softness.*

*Das Licht bricht sich in der
Stofflichkeit der Wandfliesen,
die Wärme und Weichheit
vermitteln.*

*La lumière se fond dans la
matière des revêtements
qui transmettent chaleur et
douceur.*

*La luz se difumina en la textura
materia de los revestimientos
que transmiten valor y
suavidad.*

*Свет растворяется на
фактурной поверхности
облицовки, передающей
ощущение тепла и мягкости.*



R6SM
Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x120

R6SH
Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x240

R6SK
Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro rettificato
120x240

BIANCO



R6SN
Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro rettificato
120x120

R618
Realstone_Slate Black strutturato rettificato
75x75

concrete effect

GRIGIO CHIARO

*Atmosfera soft in spazi
disegnati dall'avvolgente
bellezza delle superfici.*



*Intimate moods in spaces
styled by surfaces of
irresistible beauty.*

*Weiches Flair in Räumen,
die mit einladend
behaglichen Oberflächen
gestaltet sind.*





R6SJ
Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro rettificato
120x240

R6SH
Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x240

R51X
Woodtale XT20 Nocciola rettificato
40x120

R4XM
Woodtale XT20 E.ELLE Nocciola
15x60x4

GRIGIO CHIARO

Des atmosphères douces dans des espaces dessinés par la beauté enveloppante des surfaces.

Atmósferas delicadas en espacios dibujados por la belleza envolvente de las superficies.

Приглушенная атмосфера царит в пространствах, вырисованных мягкой красотой поверхностей.

concrete effect

R6SK
Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro rettificato
120x240

R6S0
Maiora_Marble Effect Grafite Glossy rettificato
120x120

GRIGIO SCURO

*Intensità di toni
e mix di materiali
per ambienti raffinati dal
look contemporaneo.*



*Strong shades and a mix of
materials for refined design
schemes with a contemporary
look.*

*Intensive Farbtöne und
Materialmix für ein elegantes
Ambiente in modernem Look.*





R6RN
Maiores_Marble Effect Statuario Glossy rettificato
120x240

R6SP
Maiores_Concrete Effect Grigio Scuro rettificato
120x120

GRIGIO SCURO

Intensité des nuances et mélange de matériaux pour des ambiances raffinées au look contemporain.

Intensidad de tonos y mezcla de materiales para espacios refinados con una imagen contemporánea.

Насыщенные тона и смесь материалов оформляют изысканные интерьеры в современном стиле.



R6SK
Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro rettificato
120x240

R63H
Woodspace Tortora rettificato
25x150

style

book

- Arabescato*
- Statuario*
- Calacatta Oro*
- Emperador*
- Grafite*
- Bianco*
- Grigio Chiaro*
- Grigio Scuro*



TRIMS TEXTURES COLORS SIZES





Arabescato



R6RM Maiora_Marble Effect Arabescato Glossy rettificato 120x240

Glossy **F**



R6RX Maiora_Marble Effect Arabescato Glossy rettificato 120x120

Glossy **F**

Marble Effect variations*



Maiora_Marble Effect Arabescato 120x240



Maiora_Marble Effect Arabescato 120x120

Statuario



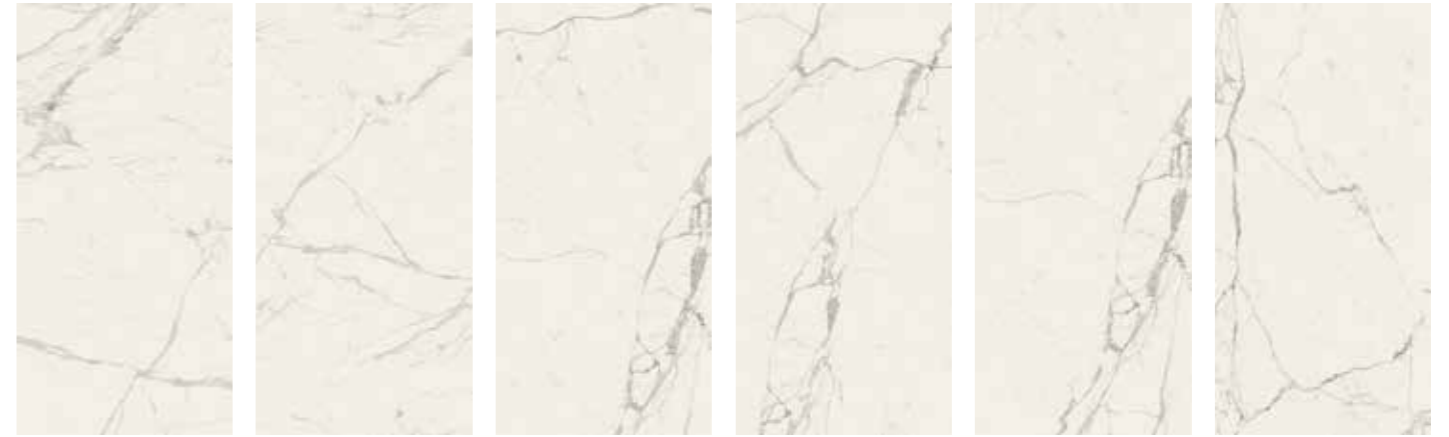
R6SE Maiora_Marble Effect Statuario rettificato
R6RY Maiora_Marble Effect Statuario Glossy rettificato
120x120

Naturale/Matt **G**
Glossy **F**

R6RT Maiora_Marble Effect Statuario rettificato
R6RN Maiora_Marble Effect Statuario Glossy rettificato
120x240

Naturale/Matt **G**
Glossy **F**

Marble Effect variations*



Maiora_Marble Effect Statuario 120x240



Maiora_Marble Effect Statuario 120x120

Calacatta Oro



R6SD Maiora_Marble Effect Calacatta Oro rettificato
R6RW Maiora_Marble Effect Calacatta Oro Glossy rettificato
120x120

Naturale/Matt **G**
Glossy **F**

R6RS Maiora_Marble Effect Calacatta Oro rettificato
R6RL Maiora_Marble Effect Calacatta Oro Glossy rettificato
120x240

Naturale/Matt **G**
Glossy **F**

Marble Effect variations*



Maiora_Marble Effect Calacatta Oro 120x240



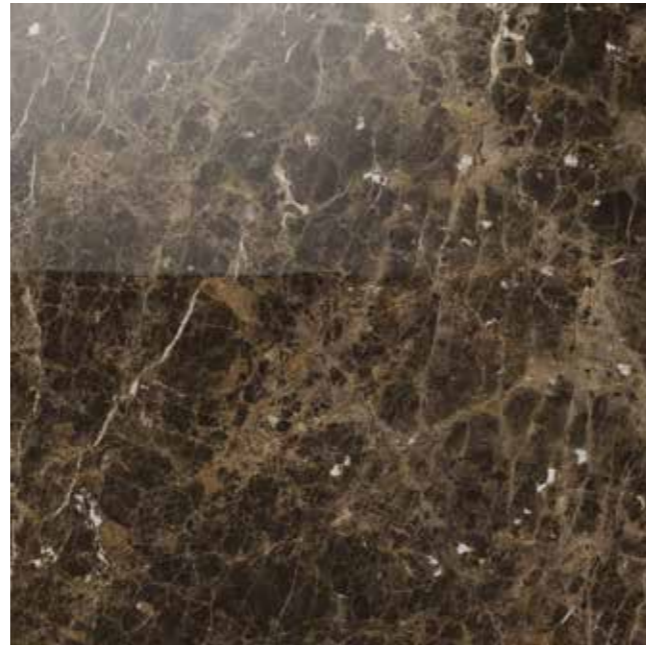
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro 120x120

Emperador



R6RP Maiora_Marble Effect Emperador Glossy rettificato
120x240

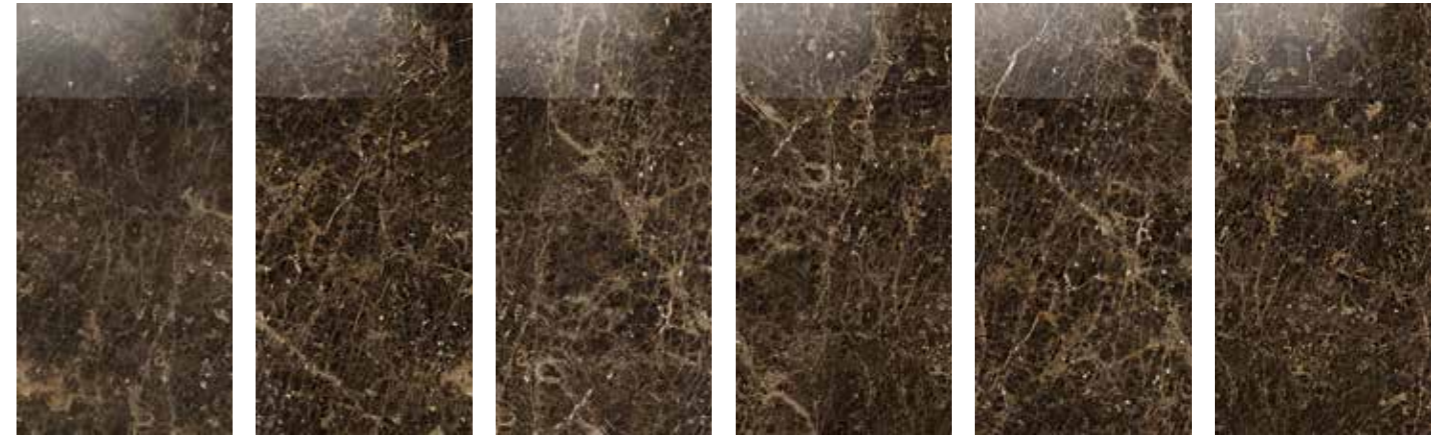
Glossy **F**



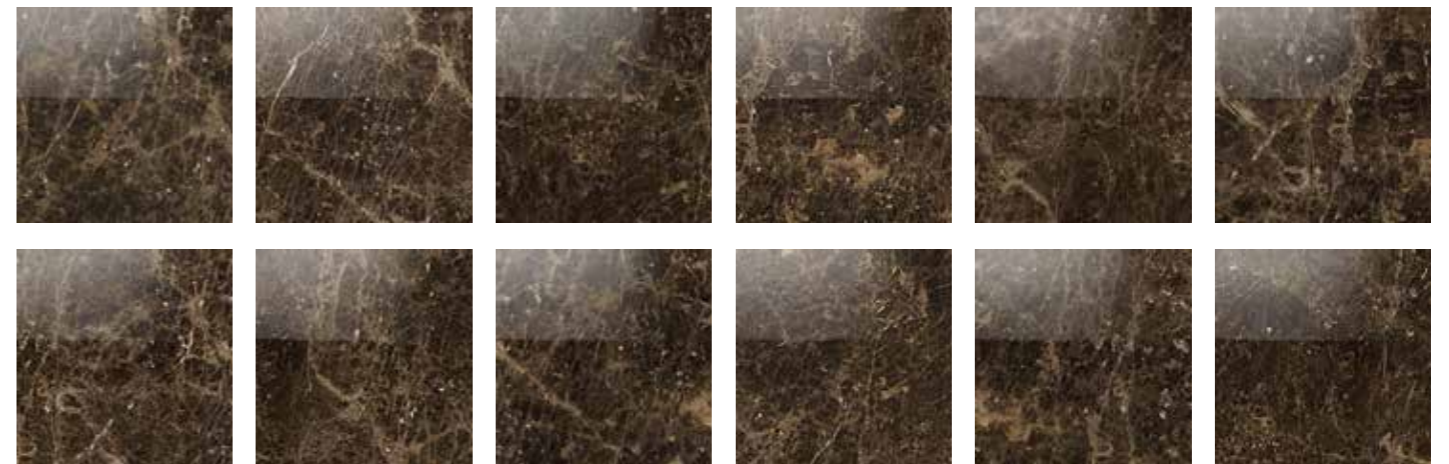
R6RZ Maiora_Marble Effect Emperador Glossy rettificato
120x120

Glossy **F**

Marble Effect variations*



Maiora_Marble Effect Emperador 120x240



Maiora_Marble Effect Emperador 120x120

Grafite



R65F Maiora_Marble Effect Grafite rettificato
R65O Maiora_Marble Effect Grafite Glossy rettificato
120x120

Naturale/Matt **G**

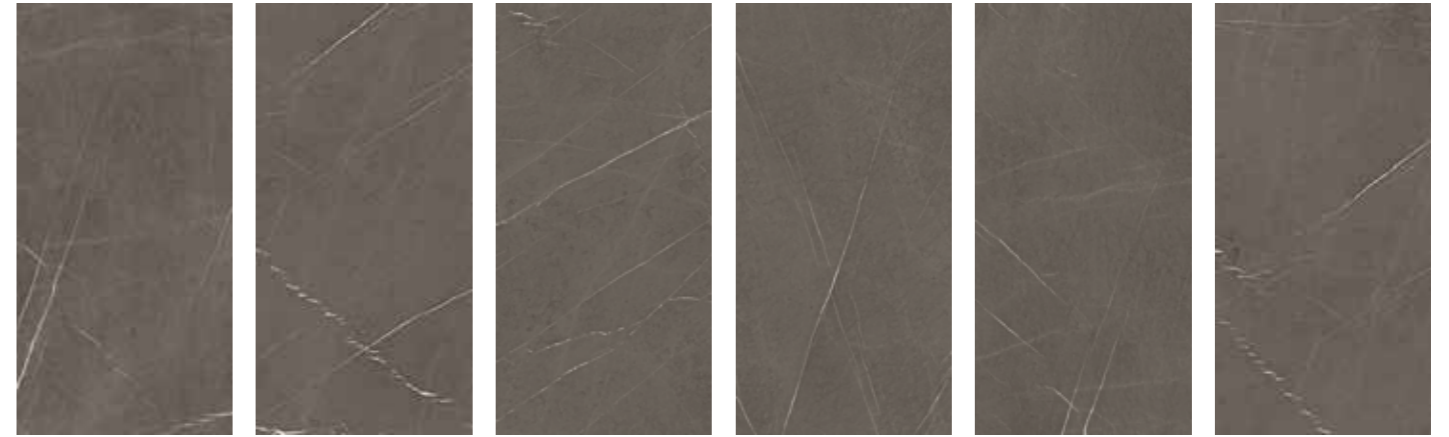
Glossy **F**

R6RU Maiora_Marble Effect Grafite rettificato
R6RQ Maiora_Marble Effect Grafite Glossy rettificato
120x240

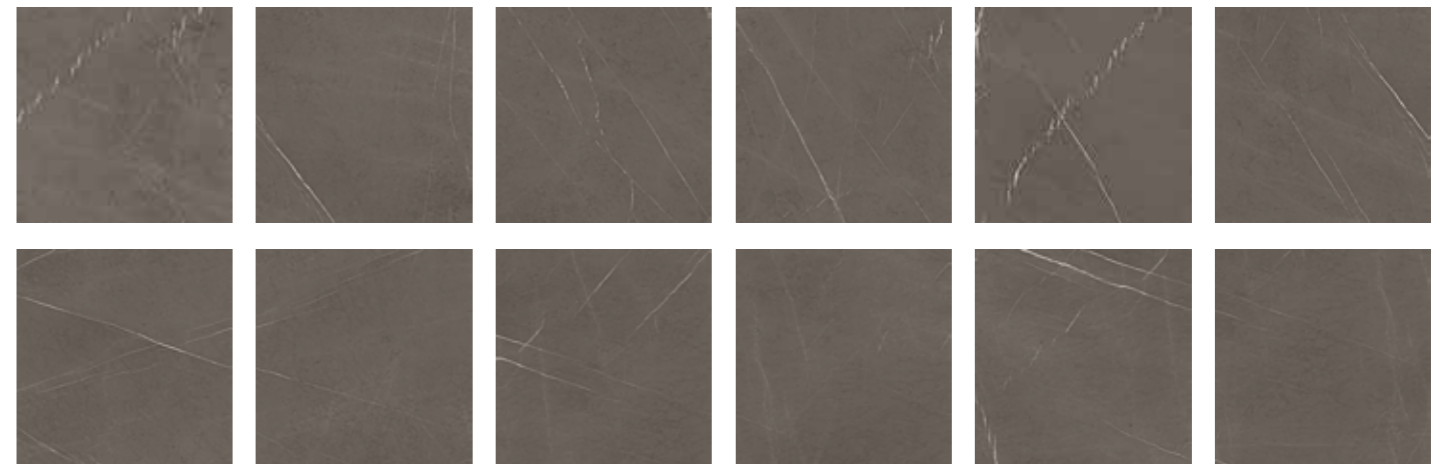
Naturale/Matt **G**

Glossy **F**

Marble Effect variations*



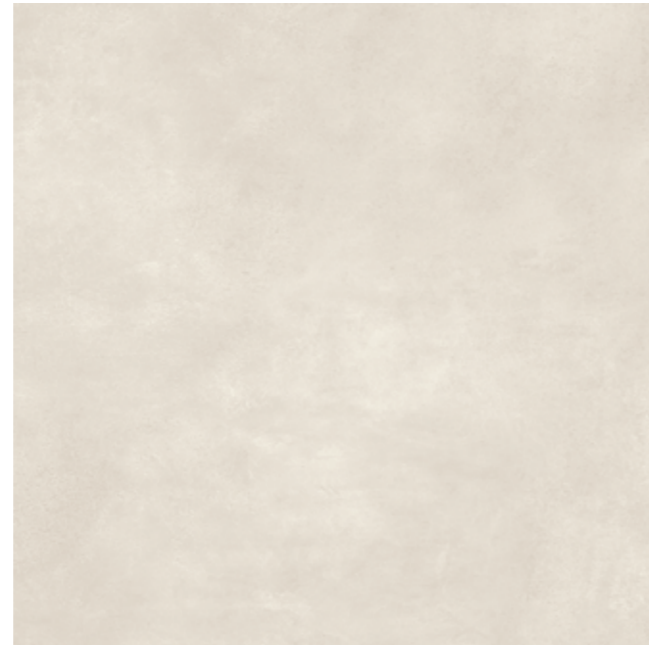
Maiora_Marble Effect Grafite 120x240



Maiora_Marble Effect Grafite 120x120



Bianco



R65M Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x120

Naturale/Matt **H**

R65H Maiora_Concrete Effect Bianco rettificato
120x240

Naturale/Matt **H**

Concrete Effect variations*



Maiora_Concrete Effect Bianco 120x240



Maiora_Concrete Effect Bianco 120x120

Grigio Chiaro



R65J Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro rettificato
120x240

Naturale/Matt 



R65N Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro rettificato
120x120

Naturale/Matt 

Concrete Effect variations*



Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro 120x240



Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro 120x120

Grigio Scuro



R65K Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro rettificato
120x240

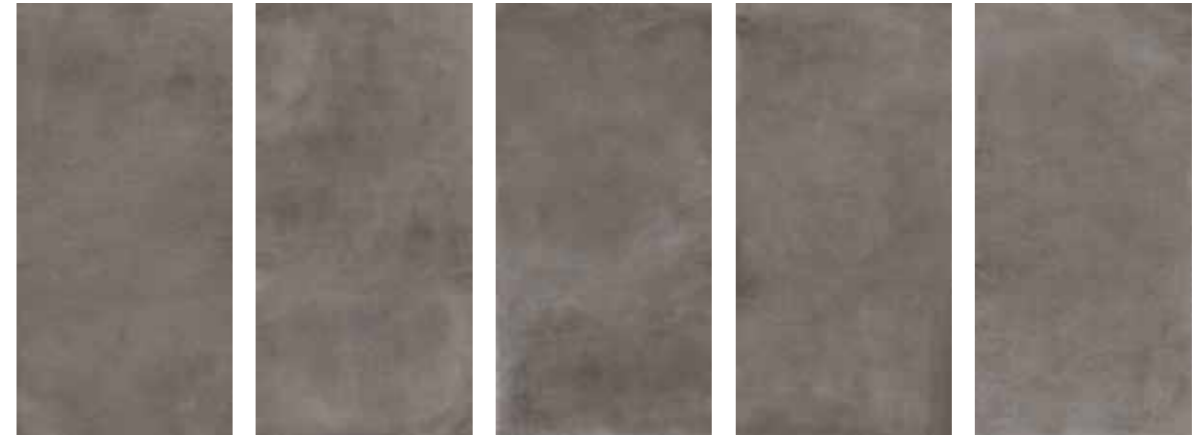
Naturale/Matt 



R65P Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro rettificato
120x120

Naturale/Matt 

Concrete Effect variations*



Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro 120x240



Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro 120x120

Custom Mosaics

BINARIO 34,5x30



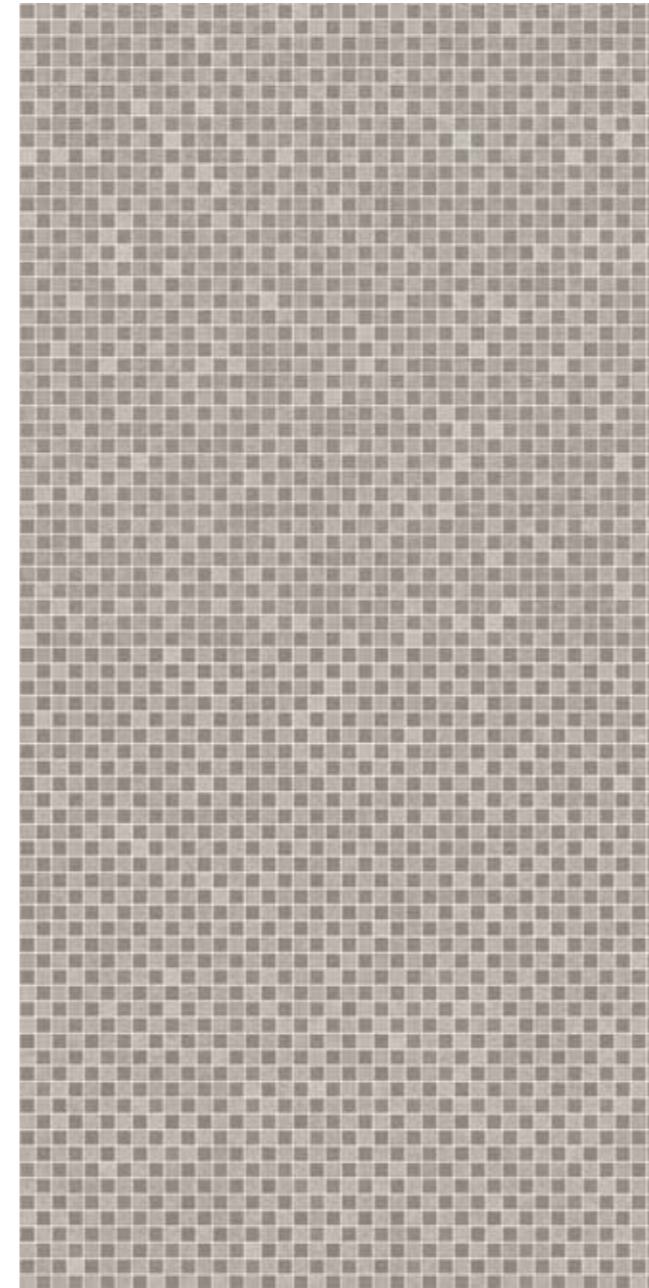
Maiora_Marble Effect Calacatta Oro Glossy
Maiora_Marble Effect Emperador Glossy

DECORO 30x32,5



Maiora_Marble Effect Grafite Glossy
Maiora_Marble Effect Statuario Glossy

ENIGMA 30x30



Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro
Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro

MATRIX 33,5x35



Maiora_Concrete Effect Bianco
Maiora_Concrete Effect Grigio Chiaro
Maiora_Concrete Effect Grigio Scuro

Custom Decors



Inkjet Technology
Botanical
120x240



Inkjet Technology
Botanical
120x240

COLOUR VARIATIONS **VARIAZIONI CROMATICHE**

farbvariationen - variations chromatiques - variaciones cromáticas - варианты оттенка

	
pavimento matt matt flooring matter Bodenbelag revêtement de sol mat pavimento mate маговая напольная плитка	pavimento lucido glossy flooring glänzender Bodenbelag revêtement de sol lustré pavimento brillante блестящая напольная плитка
	
rivestimento matt matt wall tiling matte Wandverkleidung revêtement de mur mat revestimiento mate маговая облицовочная плитка	rivestimento lucido glossy wall tiling glänzende Wandverkleidung revêtement de mur lustré revestimiento brillante блестящая облицовочная плитка

 ≤ 175 mm³	ISO 10545-6 UNI EN 14411-G
---	-------------------------------

resistenza all’abrasione profonda
resistance to deep abrasion
tiefenabriebfestigkeit
résistance à l’abrasion profonde
resistencia a la abrasión profunda
устойчивость к глубокому истиранию

KEY TO SYMBOLS **SIMBOLOGIA**

symbole - symbologie - simbologia - символы



	 R9 DIN 51130 BGR 181
	 PENDULUM classe 1 ENV 12633 BOE N°74 DEL 2006
	 PENDULUM ptv > 36 BSEN 13036-4: 2011
	 BCR μ > 0,40 D.M. N°236 14/6/1989
	 D-COF > 0,42 ANSI 137.1: 8012
	 SLIM 5.0 mm spessore sottile slim thickness Geringe Stärke épaisseur fine espor fino тонкий
	 resistenza allo scivolamento skid resistance rutschfestigkeit résistance à la glissance resistencia al deslizamiento сопротивление скольжению

	 ≤ 175 mm³
---	---

resistenza all’abrasione profonda
resistance to deep abrasion
tiefenabriebfestigkeit
résistance à l’abrasion profonde
resistencia a la abrasión profunda
устойчивость к глубокому истиранию

INTENDED USE **DESTINAZIONE D'USO**

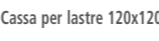
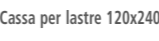
anwendungsbereich - champ d’application - uso previsto - назначение

	Materiali consigliati per qualsiasi locale di un’abitazione che non abbia collegamenti diretti con l’esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all’abrasione. / Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Mean stress abrasive wear. / Für alle Räume des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten Zutritt von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung. / Matériaux conseillés pour toutes les pièces d’une maison qui n’a pas d’accès directs par l’extérieur ou non protégés par des paillasons. Abrasion sous contraintes moyennes. / Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos.Esfuerzos medianos por abrasión. / Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие.
	Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all’abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero. / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche. / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d’abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc. / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero. / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию.

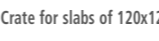
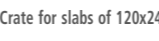
H

Materiali consigliati per sollecitazioni all’abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti. / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances. / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung. / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d’abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs. / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos. / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов.

Per ordini di due o più articoli nello stesso formato - o anche in formati differenti purché modulari - si raccomanda di riporre le lastre in un’unica cassa, fino al suo riempimento. È opportuno spedire le casse in condizioni di massimo carico.

	
Cassa in legno (Pz sfusi) dimensioni cm 139 x 139 x 38h - Mq lastra 1,44 - Kg lastra 22,95 - Lastre per cassa 24 - Mq per cassa 34,56 - Kg cassa piena 632	Cassa per lastre 120x240 Cassa in legno (Pz sfusi) dimensioni cm 139 x 266 x 41h - Mq lastra 2,88 - Kg lastra 45,90 - Lastre per cassa 20 - Mq per cassa 57,60 - Kg cassa piena 1021

For orders for two or more articles in the same size - or in multiple modular sizes - slabs must be placed in the same crate, until full.
Crates should be shipped filled to capacity.

	
Wooden crate (Loose pcs) dimensions 139 x 139 x 38h - Slab area 1.44 m² - Slab weight 22.95 kg - Slabs per crate 24 - M² per crate 34.56 - Weight of full crate 632 kg	Wooden crate (Loose pcs) dimensions 139 x 266 x 41h - Slab area 2.88 m² - Slab weight 45.90 kg - Slabs per crate 20 - M² per crate 57.60 - Weight of full crate 1021 kg

Für Bestellungen von einem oder mehreren Artikeln desselben Formats - oder auch mehrerer, jedoch modularer Formate - wird empfohlen, die Platten in einer einzigen Kiste zu verpacken, bis diese gefüllt ist. Es wird empfohlen, die Kisten vollbeladen zu versenden.

	
HolzKiste (Losgut) Abmessungen 139 x 139 x H38 cm - Plattenfläche 1,44 m² - Plattengewicht 22,95 kg - Platten pro Kiste 24 - Fläche pro Kiste 34,56 m² - Vollst. beladene Kiste 632 kg	HolzKiste (Losgut) Abmessungen 139 x 266 x H41 cm - Plattenfläche 2,88 m² - Plattengewicht 45,90 kg - Platten pro Kiste 20 - Fläche pro Kiste 57,60 m² - Vollst. beladene Kiste 1021 kg


L'utilizzo dei cavalletti avviene solo su richiesta del cliente.
Per ordini di due o più articoli nello stesso formato - o anche in formati differenti purché modulari - si raccomanda di riporre le lastre in un unico cavalletto, fino al suo riempimento. È opportuno spedire i cavalletti in condizioni di massimo carico.


Cavalletto (Pz sfusi) - 120x240 dimensioni cm 75 x 250 x 160h - Mq lastra 2,88 - Kg lastra 45,90 - Lastre per cavalletto 40 - Mq per cavalletto 115,20 - Kg cavalletto pieno 2006

A-frames are only used when requested by the customer.
For orders for two or more articles in the same size - or in multiple modular sizes - slabs must be placed in the same A-frame, until full.
A-frames should be shipped filled to capacity.


A-Frame (Loose pcs) - 120x240 dimensions 75 x 250 x 160h cm - Slab area 2.88 m2 - Slab weight 45.90 kg - Slabs per A-frame 40 - M2 per A-frame 115.20 - Weight of full A-frame 2006 kg

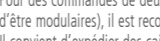
Die Verpackung in Transportgestellen erfolgt nur auf Anfrage des Kunden.
Für Bestellungen von einem oder mehreren Artikeln desselben Formats - oder auch mehrerer, jedoch modularer Formate - wird empfohlen, die Platten in einem einzigen Transportgestell zu verpacken, bis dieses gefüllt ist. Es wird empfohlen, die Transportgestelle vollbeladen zu versenden.


Transportgestell (Losgut) - 120x240 Abmessungen 75 x 250 x H160 cm - Plattenfläche 2,88 m2 - Plattengewicht 45,90 kg - Platten pro Transportgestell 40 - Fläche pro Transportgestell 115,20 m2 - Vollst. beladenes Transportgestell 2006 kg



* Le immagini riportate rappresentano tutte le diverse grafiche del prodotto che vengono realizzate in successione sulla linea di produzione per ogni codice. Il codice prodotto è univoco: non è quindi possibile scegliere le grafiche e garantire la presenza di tutte le facce nella preparazione del materiale. / The images shown illustrate the different product patterns manufactured in succession on the production line for each article. Every product code is unique: therefore, it is not possible to choose the patterns or guarantee that every tile surface will be included when the material is prepared. / Die Bilder zeigen die unterschiedlichen Materialzeichnungen des Produktes, die in der Produktionslinie für jeden Code nacheinander hergestellt werden. Es handelt sich um einen einheitlichen Produktcode: Aus diesem Grund ist es nicht möglich, die Materialzeichnungen auszuwählen und bei der Vorbereitung des Materials zu gewährleisten, dass alle Oberflächen vorhanden sind. / Les images reproduisent les différentes textures graphiques du produit, réalisées l’une à la suite de l’autre sur la ligne de production pour chaque code. Le code produit est univoque : il n’est donc pas possible de choisir les textures graphiques et de garantir la présence de toutes les variantes dans la préparation du matériau. / Las imágenes presentadas muestran los diversos diseños gráficos del producto que se fabrican en serie en la línea de producción en referencia a cada código. El código del producto es univoco: esto significa que no se pueden elegir los diseños gráficos y garantizar la presencia de todas las caras en la preparación del material. / На изображениях приводится все разнообразие графики изделий, которая выпускается на производственной линии в последовательности для каждого кода. Код изделия является единым, следовательно, нельзя выбирать графику и гарантировать наличие всех вариантов при подготовке материала.

PACKAGING **IMBALLAGGIO**



Verpackung - emballage - embalajes - упаковка

	
Caisse en bois (Pièces en vrac) dimensions 139 cm x 139 cm x h38 cm - Dalle 1,44 m² - Dalle 22,95 kg - Dalles par caisse 24 - m² par caisse 34,56 - Caisse pleine 1021 kg	Caisse en bois (Pièces en vrac) dimensions 139 cm x 266 cm x h41 cm - Dalle 2,88 m² - Dalle 45,90 kg - Dalles par caisse 20 - m² par caisse 57,60 - Caisse pleine 1021 kg


En el caso de pedidos de dos o más artículos del mismo formato -o también de formatos diferentes, pero modulares- se recomienda embalar las placas en una única caja, hasta llenarla por completo. Resulta oportuno transportar las cajas en condiciones de carga máxima.

	
Caja de madera (Piezas sueltas) medidas de 139 x 139 x 38 h cm - placa 1,44 m² - placa 22,95 kg - 24 placas en cada caja grande - 34,56 m² por caja grande - Caja grande llena 632 kg	Caja de madera (Piezas sueltas) medidas de 139 x 266 x 41 h cm - placa 2,88 m² - placa 45,90 kg - 20 placas en cada caja grande - 57,60 m² por caja grande - Caja grande llena 1021 kg

При заказе двух или более артикулов одного формата, а также разных, но кратных форматам, рекомендуется упаковывать плиты в один ящик, вплоть до его заполнения. Рекомендуется отправлять максимально заполненные ящики.

	
Деревянный ящик (Изделия россыпью) размеры 139 x 139 x В. 38 см - Площадь плиты: 1,44 кв.м. - Вес плиты: 22,95 кг - Плит в ящике: 24 шт. - Кв.м. в ящике: 34,56 - Вес полного ящика: 632 кг	Деревянный ящик (Изделия россыпью) размеры 139 x 266 x В. 41 см - Площадь плиты: 2,88 кв.м. - Вес плиты: 45,90 кг - Плит в ящике: 20 шт. - Кв.м. в ящике: 57,60 - Вес полного ящика: 1021 кг


L’utilisation des chevalets de transport n’est effectuée qu’à la demande du client.
Pour des commandes de deux ou plusieurs articles du même format (ou de formats différents, à condition d’être modulaires), il est recommandé de mettre les dalles sur un seul chevalet jusqu’à que qu’il soit plein. Il convient d’expédier des chevalets chargés au maximum.


Chevalet de transport (Pièces en vrac) - 120x240 dimensions 75 cm x 250 cm x h160 cm - Dalle 2,88 m2 - Dalle 45,90 kg - Dalles par chevalet de transport 40 - m2 par chevalet de transport 115,20 - Chevalet de transport plein 2006 kg

Se usarán caballetes solamente si así lo solicita el cliente.
En el caso de pedidos de dos o más artículos del mismo formato -o también de formatos diferentes, pero modulares- se recomienda embalar las placas en un único caballete, hasta llenarlo por completo. Resulta oportuno transportar los caballetes en condiciones de carga máxima.


Caballete (Piezas sueltas) - 120x240 medidas 75 x 250 x 160 h cm - placa 2,88 m2 - placa 45,90 kg - 40 placas por caballete - 115,20 m2 por caballete - Caballete lleno 2006 kg

Упаковка на подставках осуществляется лишь только по заказу клиента.
При заказе двух или более артикулов одного формата, а также разных, но кратных форматам, рекомендуется размещать плиты на одной подставке, вплоть до ее заполнения. Рекомендуется отправлять максимально заполненные подставки.


Подставка (Изделия россыпью) - 120x240 размеры 75 x 250 x В. 160 см - Площадь плиты: 2,88 кв.м. - Вес плиты: 45,90 кг - Плит на подставке: 40 шт. - Кв.м. на подставке: 115,20 - Вес полной подставки: 2006 кг.

Marble Effect

I dati riportati sulla tabella tecnica si riferiscono solo ai fondi. / Technical chart data refer to plain tiles only. / Die technischen Daten beziehen sich nur auf die Grundfliesen. / Les données figurant dans le tableau technique se rapportent uniquement aux fonds. / Los datos que figuran en la tabla técnica se refieren únicamente a los fondos. / Данные, приведенные в технической таблице, относятся лишь только к фоновой плитке.

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)	
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				(b) ± 0,6% ± 2,0 mm	
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 0,5% ± 2,0 mm	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 5% ± 0,5 mm	
Planarità - Flatness Ebenfächigkeit - Planéité Planeidad - Плоскостность				± 0,5% ± 1,5 mm	
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Аспект - Внешний вид				≥ 95%	
Absorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0,6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6	
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm ²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве					
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 700	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545_6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione superficiale Resistance to surface abrasion Abriebfestigkeit Résistance à l'abrasion superficielle Resistencia a la abrasión superficial Устойчивость к поверхностному истиранию	metodo interno internal method Interne Methode méthode interne método interno внутренний метод	classe interna internal class Interne Klassifizierung classe interne clase interna внутренний класс			UNI EN 14411-G
		G Naturale/Matt F Glossy			
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Устойчивость к тепловым перепадам	ISO 10545_9			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Кoeffициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁶ / °C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Устойчивость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	classe 3 minimo class 3 minimum Mind. Klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 mínimo минимум класс 3	UNI EN 14411-G
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina - Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts - Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder - Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine - Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina - Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13		A Naturale/Matt A-B Glossy	B minimo B minimum Mind. B B minimum B mínimo Минимальный UB	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure- und Laugeständigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Устойчивость к кислотам и щелочам			LA - LB HA - HB	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farblichkeit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore - No sample must show noticeable colour modifications - Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur - Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen - Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color - Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		R9 Naturale/Matt	da R9 a R13 - from R9 to R13 - von R9 bis R13 - de R9 à R13 - de R9 a R13 - от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coefficient de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40 Naturale/Matt	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42 Naturale/Matt	> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nenmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzeilliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.
- * Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo u operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- ** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

I dati riportati sulla tabella tecnica si riferiscono solo ai fondi. / Technical chart data refer to plain tiles only. / Die technischen Daten beziehen sich nur auf die Grundfliesen. / Les données figurant dans le tableau technique se rapportent uniquement aux fonds. / Los datos que figuran en la tabla técnica se refieren únicamente a los fondos. / Данные, приведенные в технической таблице, относятся лишь только к фоновой плитке.

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)	
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				(b) ± 0,6% ± 2,0 mm	
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 0,5% ± 2,0 mm	
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 5% ± 0,5 mm	
Planarità - Flatness Ebenfächigkeit - Planéité Planeidad - Плоскостность				± 0,5% ± 1,5 mm	
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Аспект - Внешний вид				(c) ± 0,5% ± 2,0 mm	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0,6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6	
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве					
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 700	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545_6	mm³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione superficiale Resistance to surface abrasion Abriebfestigkeit Résistance à l'abrasion superficielle Resistencia a la abrasión superficial Устойчивость к поверхностному истиранию	metodo interno internal method Interne Methode méthode interne método interno внутренний метод	classe interna internal class Interne Klassifizierung classe interne classe interna внутренний класс	H		UNI EN 14411-G
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Устойчивость к тепловым перепадам	ISO 10545_9			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Lineare Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁶ / °C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Устойчивость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	classe 3 minimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 mínimo минимум класс 3	UNI EN 14411-G
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13		A	B minimo B minimum Mind. B B minimum B mínimo Минимальный B	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure- und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Устойчивость к кислотам и щелочам			LA - LB HA - HB	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farbechtheit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore - No sample must show noticeable colour modifications - Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur - Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen - Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color - Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		R10	da R9 a R13 - from R9 to R13 - von R9 bis R13 - de R9 à R13 - de R9 a R13 - от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coefficient de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		classe 1 - class 1 - klasse 1 - classe 1 - categoria 1 - класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		PTV > 36 (slider 96)	0 - 24 Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость > 36 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BSEN13036-4:2011
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzeiliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktvölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перегиба в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.
- * Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo u operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- ** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE **CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE** verlegungs- und Pflegehinweise - conseils pour la pose et l’entretien consejos de colocación y mantenimiento - рекомендации по укладке и уходу

POSE AVEC MORTIER FRAIS

La pose avec du mortier à base de ciment frais ou par “couche épaisse” est déconseillée pour des formats ayant un côté >30 cm et avec des supports non absorbants.

RÉALISATION DES JOINTS

Les joints sont des éléments très importants pour qu’une surface carrelée se maintienne bien. C’est une phase pour laquelle il est conseillé de demander la collaboration et/ou les conseils d’un carreleur professionnel. La responsabilité du fabricant ne pourra pas être mise en cause en cas de pose sans jointoieements. On appelle “pose à joint minimum” une pose avec un joint de 2 mm. Les joints doivent être positionnés :

- sur des raccords structurels (joints structurels)
- entre sol et mur (joints périmétraux)
- entre deux carreaux (joints de pose ou jointoieient)
- entre des carreaux et d’autres matériaux (ex. juxtaposition céramique/lino/bois).

JOINTOIEMENT DES SURFACES POSÉES

Avant de procéder au jointoieement, il est conseillé d’attendre que l’adhésif soit bien sec et de s’assurer que les joints de pose sont vides et libres de toute trace d’adhésif et/ou de poussières.

- Jointoyer le carrelage en procédant par petites surfaces (4-5 m²). Ce conseil doit surtout être suivi pour des produits structurés, antidérapants et polis.
- Éliminer le surplus de coulis de remplissage des joints de la surface en effectuant des mouvements en diagonale quand le produit est encore humide et enlever toutes les traces excédentaires, surtout pour les surfaces posées à l’extérieur.
- Nettoyer soigneusement avec une éponge imbibée d’eau claire et propre et repasser avec un chiffon humide sur toute la surface, joints compris.
- En présence de joints nettement contrastants avec la couleur des carreaux posés, il est conseillé de tester le coulis de remplissage des joints sur une petite surface dissimulée.
- Pour les joints époxy, il est recommandé de nettoyer à grande eau avec une éponge. La vitesse de réaction et de durcissement de ces produits empêche l’élimination des excédents après qu’ils ont durci. Le lendemain du jointoieement, effectuer un nettoyage complet avec un nettoyant alcalin.
- Il est conseillé de consulter les fabricants de coulis de remplissage des joints pour vérifier si le choix effectué est correct par rapport au type de carreau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS LA POSE

Un chantier peut être considéré comme entièrement fini quand il est débarrassé de tous les outils et de tout le matériel ayant servi à sa réalisation. Pour réduire les risques d’endommager la surface carrelée, il est nécessaire de la protéger et d’éviter le plus possible la présence de matières abrasives (poussières ou résidus laissés par les travaux effectués successivement).

NETTOYAGE INITIAL

Le lavage après la pose est une opération d’une extrême importance pour toutes les opérations qui s’ensuivent et pour pouvoir effectuer un entretien correct au quotidien.

Bien nettoyer le carrelage au départ permet aux sols de garder longtemps leur beauté et d’être protégés à long terme. Généralement, ce nettoyage est effectué une seule fois avant d’utiliser le sol.

Il est recommandé d’effectuer le nettoyage initial entre 4 et 5 jours (pas plus de 10) après la pose et le jointoieient.

La surface jointoyée et nettoyée peut présenter un film d’excédents cimentaires qui ne peut pas être éliminé à l’eau. Il est donc nécessaire d’utiliser un produit à base acide, correctement dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans l’eau froide), en fonction des conseils d’utilisation donnés par le fabricant.

La première opération à exécuter est de mouiller la surface carrelée et en particulier les joints (qui généralement ne résistent pas aux acides). Répandre la solution acide préparée et laisser agir environ 2 minutes. Ne pas laisser sécher le produit appliqué.

Procéder à l’élimination de la solution avec une laveuse monobrosse (disque non abrasif), aspirateurs de liquides, autres appareils et/ou à la main. Rincer à grande eau à la fin.

Souignons que le nettoyage effectué avec des appareils (particulièrement conseillé pour des produits structurés et pour de grandes surfaces), doit toujours être parachevé par une intervention manuelle aux endroits difficiles à atteindre, c’est-à-dire dans les coins, le long des murs et partout où la monobrosse ne peut pas arriver.

Il est toujours conseillé de vérifier la résistance du produit aux acides en les testant sur un carreau non posé ou sur un endroit peu en vue d’un carreau de la surface déjà posée, surtout pour les produits rodés ou polis. L’utilisation de nettoyeurs contenant de l’acide fluorhydrique (HF) et de ses dérivés doit être évitée.

ENTRETIEN COURANT

Les opérations d’entretien courant des surfaces ont pour but d’éliminer la saleté, d’effacer les traces et de rendre au carrelage son aspect premier.

Les carreaux en grès cérame émaillé n’ont pas besoin d’être traités pour être protégés. Un nettoyage correct et systématique suffit à préserver la beauté de leur surface. Un nettoyage soigné doit être fait par un lavage normal avec de l’eau chaude, une serpillière/éponge douce et éventuellement avec un nettoyant neutre. Pour les locaux recouverts de grandes surfaces, une machine industrielle lavante-séchante peut être utilisée. Finir par un lavage à la main là où cela s’avère nécessaire.
Recommandations :

- éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles ;
- éliminer toute trace de graisse ou d’huile éventuellement présente au moyen de nettoyeurs contenant des solvants organiques, ou avec des nettoyeurs alcalins (pH>9) et terminer en rinçant soigneusement ;
- éviter d’utiliser des savons car ils ont tendance à laisser un film visqueux, surtout s’ils sont utilisés avec des eaux dures ;
- ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des brillanteurs ;
- éviter d’utiliser des nettoyeurs décapants sur des surfaces lustrées et/ou polies ; ils peuvent être utilisés sur des

matériaux mats, après les avoir testés sur un petit coin carrelé. En général, l’utilisation de tout nettoyant non neutre doit être testée au préalable sur un carreau non posé ou sur une portion peu en vue du sol.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter le site **www.ragno.it**

COLOCACIÓN

Antes de iniciar las operaciones de colocación de cualquier superficie, se recomienda asegurarse de que la cantidad del lote de material sea suficiente y de que el tono y el calibre sean adecuados. Deberán seguirse luego todas las normas y precauciones para una correcta ejecución del trabajo (preparación de la base, composición del mortero o de los adhesivos, respeto de los tiempos de secado, posición de las juntas de dilatación, golpeado, etc...).

COLOCACIÓN CON ADHESIVOS

- La colocación ha de ser efectuada por personal cualificado con la ayuda de herramientas adecuadas.
- La superficie sobre la que se efectúe la colocación (placa) ha de ser totalmente plana. Valor máximo aconsejado no superior a 3 mm para un desnivel determinado bajo una regla de 2 m.
- La superficie sobre la que se efectúe la colocación deberá estar bien seca, sin polvo ni fisuraciones visibles.
- Es importante utilizar una iluminación adecuada durante la operación de colocación.
- La elección del adhesivo dependerá del tipo de baldosa (grupo de pertenencia y formato), del tipo de superficie a recubrir y del uso previsto.
- Conviene comprobar la colocación del material antes de que el adhesivo esté seco, con el fin de facilitar posibles correcciones.

COLOCACIÓN CON MORTERO FRESCO

La colocación con mortero de cemento fresco o “capa gruesa” está aconsejada para formatos con lado > 30 cm y con soportes no absorbentes.

REALIZACIÓN DE LAS JUNTAS

Las juntas son elementos muy importantes para el mantenimiento de una buena superficie embaldosada; se aconseja servirse de la colaboración y/o del asesoramiento de un soldador profesional. Se declina toda responsabilidad por la colocación sin juntas; se considera colocación de “junta mínima” la efectuada con una junta de 2 mm.

Las juntas deberán estar posicionadas:

- en uniones estructurales (juntas estructurales)
- entre el suelo y la pared (juntas perimetrales)
- entre una baldosa y otra (juntas de colocación o juntas)
- entre baldosas y otros materiales (por ej. combinación de cerámica / linóleo / madera)

REJUNTADO DE LA SUPERFICIE EMBALDOSADA

Antes de realizar las juntas, es aconsejable esperar a que el adhesivo esté completamente seco y asegurarse de que las juntas de colocación estén vacías y libres de todo rastro de adhesivo y/o polvo.

- Efectuar el rejuntado de pequeñas superficies cada vez (4-5 m2). Ello deberá tenerse en cuenta sobre todo para productos estructurados, antideslizantes y pulidos.
- Eliminar de la superficie el material de rejuntado en exceso efectuando movimientos diagonales cuando el producto todavía está húmedo y quitar todos los residuos, especialmente para las superficies de exterior.
- Limpiar cuidadosamente con una esponja mojada en agua limpia y repasar con un paño húmedo por toda la superficie, incluidas las juntas.
- Para juntas cuyo color contraste fuertemente con el de las baldosas colocadas, se aconseja probar el material de rejuntado en una zona limitada y escondida.
- Para los rellenos de juntas epoxi, se recomienda limpiar con una esponja y agua abundante. La velocidad de reacción y endurecimiento de estos productos impide poder quitar los residuos después del endurecimiento. Efectuar una limpieza completa con detergente alcalino al día siguiente de haber realizado el rejuntado.
- Se aconseja consultar a los fabricantes del material de rejuntado para comprobar si elección de la junta es correcta para el tipo de baldosa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DESPUÉS DE LA COLOCACIÓN

Una obra puede considerarse completamente acabada cuando está libre de todas las herramientas y de todos los materiales derivados de los trabajos llevados a cabo. Para impedir que se dañe la superficie embaldosada, es necesario protegerla y evitar lo más posible la presencia de materiales abrasivos (polvo o residuos de trabajos sucesivos).

LIMPIEZA INICIAL

La limpieza después de la colocación es una fase de fundamental importancia para todas las intervenciones sucesivas y para un correcto mantenimiento. Una cuidadosa limpieza inicial permitirá que los pavimentos permanezcan bonitos y protegidos durante largo tiempo; suele efectuarse una sola vez antes de la utilización del pavimento.

Se recomienda efectuar la limpieza inicial después de 4-5 días, y no más tarde de 10, de la colocación y del rejuntado de la superficie.

La superficie con las juntas y limpia puede presentar una película de residuo de cemento que no es posible quitar sólo con agua, siendo necesaria la utilización de un producto de base ácida, oportunamente diluido (dilución de 1:10 a 1:4 en agua fría), según lo declarado por el fabricante.

La primera operación a efectuar es mojar la superficie embaldosada y en particular las juntas (normalmente no resistentes a los ácidos). Esparcir la solución ácida preparada y dejar actuar durante breve tiempo (2 min.). No dejar secar el producto aplicado.

Remover la solución con la ayuda de una máquina monocepillo (con disco no abrasivo), un aspirador de líquidos, otros medios y/o de forma manual y aclarar con agua abundante al final. Es importante subrayar que la limpieza

efectuada con máquinas (especialmente aconsejada para productos estructurados y para grandes superficies) ha de completarse siempre de forma manual en aquellos puntos difíciles de alcanzar, sobre todo en los rincones, en las paredes de los locales y en todas aquellas zonas en las que la máquina monocepillo no puede operar. Es aconsejable siempre probar la resistencia del producto a los ácidos en una baldosa sin colocar o sobre una pequeña porción escondida de la superficie embaldosada, sobre todo para productos lapeados o pulidos. Evitar el uso de productos de limpieza que contengan ácido fluorhídrico (HF) y sus derivados.

LIMPIEZA ORDINARIA

Las operaciones de limpieza ordinaria de las superficies tienen la finalidad de eliminar la suciedad, borrar las señales y restablecer el aspecto original.

Las baldosas de gres porcelánico esmaltado no necesitan tratamientos de protección; una correcta y sistemática limpieza es suficiente para mantener inalterada la superficie.

Para una cuidadosa limpieza deberá efectuarse un fregado normal con agua caliente, paño/esponja suave y, si es necesario, con la utilización de detergentes neutros. En los locales con grandes superficies podrán utilizarse máquinas industriales fregadoras-secadoras, completando la limpieza de manera manual donde sea necesario.
Recomendaciones:

- no restregar las superficies con instrumentos abrasivos, como estropajos de metal o cepillos duros, que pudieran dejar arañazos y señales indelebles;
- quitar los posibles residuos oleosos o de grasas con detergentes que contengan disolventes orgánicos o con detergentes alcalinos (pH>9) y efectuar un cuidadoso aclarado;
- evitar la utilización de jabones, pues tienden a dejar una capa viscosa, sobre todo si se utilizan con aguas duras;
- no utilizar productos que contengan ceras o agentes de abrillantado;
- evitar el uso de detergentes abrasivos sobre superficies brillantes y/o pulidas; pueden utilizarse sobre materiales mates, pero controlando previamente sobre una pequeña porción embaldosada. El uso de cualquier detergente no neutro deberá ser probado previamente sobre una baldosa sin colocar o sobre una porción escondida del pavimento.

Para mayor información, consulte el sitio web **www.ragno.it**

UKLADKA

Antes del comienzo de los trabajos de colocación de cualquier superficie, se recomienda asegurarse de que la cantidad del lote de material sea suficiente y de que el tono y el calibre sean adecuados. Deberán seguirse luego todas las normas y precauciones para una correcta ejecución del trabajo (preparación de la base, composición del mortero o de los adhesivos, respeto de los tiempos de secado, posición de las juntas de dilatación, golpeado, etc...).
 Para una cuidadosa limpieza deberá efectuarse un fregado normal con agua caliente, paño/esponja suave y, si es necesario, con la utilización de detergentes neutros. En los locales con grandes superficies podrán utilizarse máquinas industriales fregadoras-secadoras, completando la limpieza de manera manual donde sea necesario.
 Recomendaciones:
 - no restregar las superficies con instrumentos abrasivos, como estropajos de metal o cepillos duros, que pudieran dejar arañazos y señales indelebles;
 - quitar los posibles residuos oleosos o de grasas con detergentes que contengan disolventes orgánicos o con detergentes alcalinos (pH>9) y efectuar un cuidadoso aclarado;
 - evitar la utilización de jabones, pues tienden a dejar una capa viscosa, sobre todo si se utilizan con aguas duras;
 - no utilizar productos que contengan ceras o agentes de abrillantado;
 - evitar el uso de detergentes abrasivos sobre superficies brillantes y/o pulidas; pueden utilizarse sobre materiales mates, pero controlando previamente sobre una pequeña porción embaldosada. El uso de cualquier detergente no neutro deberá ser probado previamente sobre una baldosa sin colocar o sobre una porción escondida del pavimento.

UKLADKA S PRIMENIENIEM KLEJÄCICH SOUSTAVOV

- Ukladka dolzha proizvoditsya kvalificirovannym personalom s pomoshchyu sootvetstvuyuschix instrumentov.
- Poverhnost', na kotoruyu proizvoditsya ukkladka (cementnaya stjazhka), dolzha byt' absolutno rovnoy. Maksimalno dopustimyy perepad urovnya ne dolzhen prevyshat' 3 mm pri izmerenii lineynkoy dlinnoy 2 m.
- Poverhnost', na kotoruyu proizvoditsya ukkladka, dolzha byt' horosho vyderzhannoy, oshchishennoy ot pyli i bez vidimyx treščin.
- Vo vremya vypolneniya ukkladki nastoytel'no rekomenduem ispol'zovat' sootvetstvuyushchee osveshchenie.
- Vybor kleynogo so stava zavisit ot tipa plitki (gruppa pri nadlezhnosti i formata), tipa pokrvaemoy poverhnosti i ee naznacheniya.
- Dlya ustreniya vozmozhnykh defektov sleduet prover'at' ukkladku materiala, prezhe čem klejashchij sostav vysokhet.

UKLADKA S PRIMENIENIEM SVEZHEGO CEMENTNOGO RASTVORA

Dlya formатов со стороны более 30 см не рекомендуется укладка с применением свежего цементного раствора или на «толстый слой» при неабсорбирующей подстилающей основе.

ВЫПОЛНЕНИЕ ШВОВ

Швы являются важнейшим элементом для поддержания поверхности, облицованной плиткой, в хорошем состоянии, именно поэтому мы рекомендуем привлекать к сотрудничеству и/или консультации профессионального укладчика. Отклоняется любая ответственность в случае укладки без швов; минимальным швом считается зазор 2 мм. Швы должны присутствовать:
- на конструктивных соединениях (конструктивные швы)
- между полом и стеной (периметральные швы)
- между плитками (укладочные швы)
- между плитками и другими материалами (например, сочленение керамики/ линолеума/ дерева).

ЗАТИРКА ШВОВ НА УЛОЖЕННОЙ ПОВЕРХНОСТИ

Antes del comienzo de los trabajos de colocación de cualquier superficie, se recomienda asegurarse de que la cantidad del lote de material sea suficiente y de que el tono y el calibre sean adecuados. Deberán seguirse luego todas las normas y precauciones para una correcta ejecución del trabajo (preparación de la base, composición del mortero o de los adhesivos, respeto de los tiempos de secado, posición de las juntas de dilatación, golpeado, etc...).
 Para una cuidadosa limpieza deberá efectuarse un fregado normal con agua caliente, paño/esponja suave y, si es necesario, con la utilización de detergentes neutros. En los locales con grandes superficies podrán utilizarse máquinas industriales fregadoras-secadoras, completando la limpieza de manera manual donde sea necesario.
 Recomendaciones:
 - no restregar las superficies con instrumentos abrasivos, como estropajos de metal o cepillos duros, que pudieran dejar arañazos y señales indelebles;
 - quitar los posibles residuos oleosos o de grasas con detergentes que contengan disolventes orgánicos o con detergentes alcalinos (pH>9) y efectuar un cuidadoso aclarado;
 - evitar la utilización de jabones, pues tienden a dejar una capa viscosa, sobre todo si se utilizan con aguas duras;
 - no utilizar productos que contengan ceras o agentes de abrillantado;
 - evitar el uso de detergentes abrasivos sobre superficies brillantes y/o pulidas; pueden utilizarse sobre materiales mates, pero controlando previamente sobre una pequeña porción embaldosada. El uso de cualquier detergente no neutro deberá ser probado previamente sobre una baldosa sin colocar o sobre una porción escondida del pavimento.

ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE **CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE** verlegungs- und Pflegehinweise - conseils pour la pose et l’entretien consejos de colocación y mantenimiento - рекомендации по укладке и уходу

- Аккуратно промойте губкой, смоченной в чистой прозрачной воде, и протрите всю поверхность, включая швы, влажной тряпкой.
- Для швов, контрастных по цвету к уложенной плиткой, рекомендуестя протестировать затирку на ограниченном скрытом участке поверхности.
- Для эпоксидных затирок рекомендуется очистка с помощью обильно смоченной водой губки. Скорость реакции и затвердение этих продуктов делает невозможным их удаление после затвердения. На следующий день после затирки швов следует выполнить полную уборку с применением щелочного моющего средства.
- Рекомендуется проконсультироваться у производителей затирочного материала, чтобы убедиться в правильном его выборе относительно типа плитки.

УБОРКА И УХОД ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Строительство можно считать законченным, когда его площадка полностью расчищена от любого материала/инструментария, использованных во время работ. Для снижения рисков повреждения поверхности, покрытой плиткой, необходимо предохранять ее и не допускать присутствия каких-либо абразивных материалов (пыль или остатки затирочных материалов).

НАЧАЛЬНАЯ УБОРКА

Промывание после укладки имеет исключительно важное значение для всех последующих действий и для правильного ухода за поверхностью. Тщательная начальная промывка обеспечивает полам хороший внешний вид и длительную защищенность, обычно она выполняется однократно перед началом эксплуатации полов. Начальную промывку рекомендуется выполнять по истечении 4-5 дней и не позднее 10 дней после затирки швов.

На очищенной поверхности с заделанными швами может появиться пленка из цементного осадка, которая не удаляется только водой; в этом случае необходимо применение моющего средства с кислотной основой, правильно разведенного в воде (разбавление в холодной воде в пропорции от 1:10 до 1:4) в соответствии с указаниями производителя.

Первое, что необходимо выполнить, это смочить водой покрытую плиткой поверхность и, особенно, швы (как правило, нестойкие к воздействию кислот). Затем нанесите приготовленный кислотный раствор и оставьте действовать на короткое время (2 мин.). Не допускайте высыхания нанесенного продукта. Далее приступайте к удалению раствора с помощью поломочной машины (с неабразивным диском), водным пылесосом, другими средствами и/или вручную и в конце следует обильное промывание. Важно подчеркнуть, что очистка, выполненная с помощью машин (особенно рекомендуемая для структурной продукции и больших поверхностей), должна обязательно завершаться ручной уборкой труднодоступных мест, особенно, в углах, вдоль стен внутри помещения и во всех местах, куда щетка не может добраться). Рекомендуется всегда протестировать устойчивость материала к воздействию кислот на неуложенной плитке или на маленьком скрытом участке, покрытием плиткой; это особенно важно для полуполированной и полированной плитки. Следует избегать применения моющих средств, содержащих плавиковую кислоту (HF) и ее производные.

РЕГУЛЯРНАЯ УБОРКА

Регулярная уборка поверхности производится для удаления грязи, следов и для восстановления изначального внешнего вида.

Плитка из глазурованного керамогранита не нуждается в защитной обработке, для поддержания поверхности в неизменном виде достаточно правильно и систематически производить ее уборку.

Тщательная уборка должна производиться путем обычного промывания теплой водой, тряпкой/мягкой губкой, при необходимости, с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с большими поверхностями можно использовать промышленные поломочные машины, дополняя, где необходимо, ручной промывкой.

Рекомендации:
- не допускать натирания поверхностей абразивными материалами, как например, губки из металлической стружки или жесткие щетки, которые могут оставить царапины и несмываемые следы;
- удалить возможные жирные или масляные пятна с помощью моющих средств, содержащих органические растворители, или с помощью щелочных моющих средств (pH>9), после чего тщательно прополоскать.
- не применять мыло, так как после него образуется липкая пленка, особенно если используется жесткая вода;
- не применять продукты, содержащие воск или придающие блеск веществу;
- не применять абразивные моющие средства на блестящих и/или полированных поверхностях; они могут использоваться на матовых материалах, однако, предварительно их следует протестировать на маленьком участке плиточной поверхности. В целом, использование любого не нейтрального моющего средства, должно быть предварительно опробовано на неуложенной плитке или на скрытом участке пола.

Более подробную информацию см. на сайте **www.ragno.it**

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

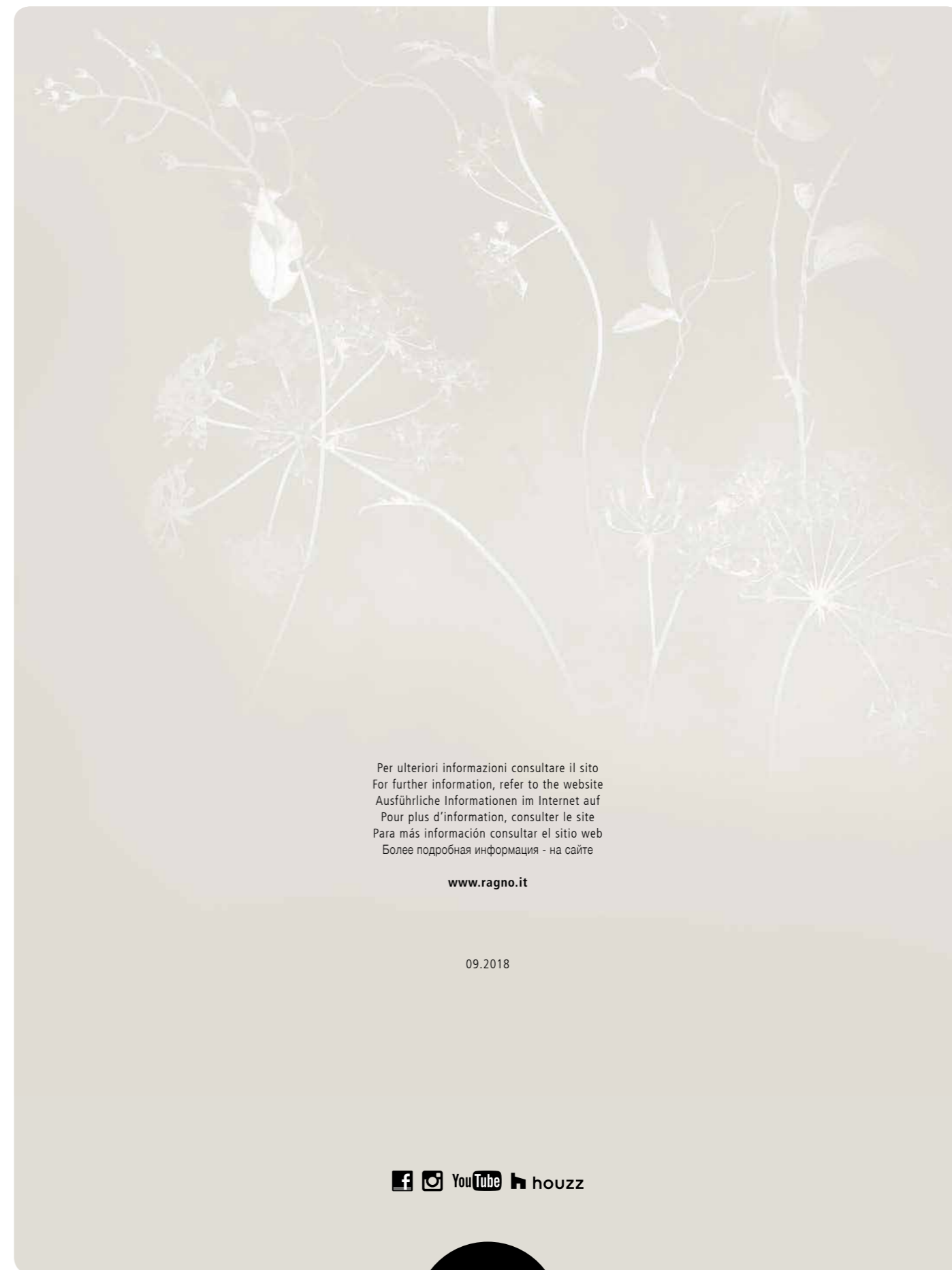
A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.



Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it

09.2018



